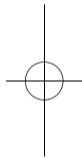


**ANKER**

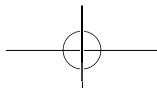
# Owner's Manual

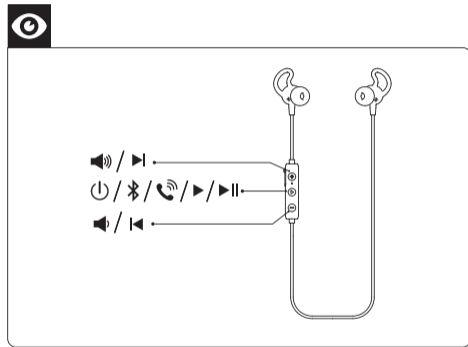
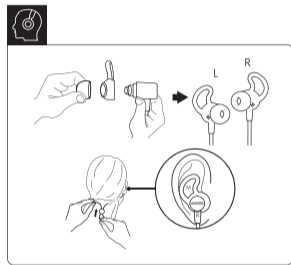
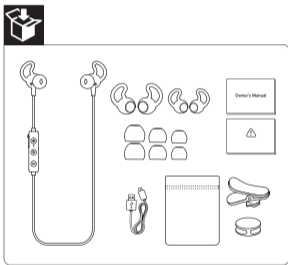
SoundBuds Surge



Product Number A3236 رقم المنتج  
Bluetooth Headphone / SoundBuds Surge  
51005000589 V01


Bedienungsanleitung | 取扱説明書 | Guide d'Utilisation  
Guida d'Utilizzo | Manual de Instrucciones | 用户手册  
Начальное руководство | دليل الترحيب



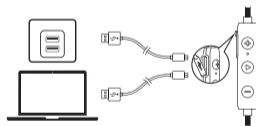



English	01
Deutsch	05
日本語	09
Français	13
Italiano	17
Español	21
简体中文	25
Русский	29
العربية	33



## Turn On / Off

ON		Press and hold for 1 second		Flashing blue once
OFF		Press and hold for 3 seconds		Flashing red once

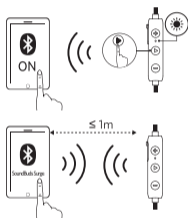
## Charge Your SoundBuds







 To preserve battery lifespan, fully charge at least once every 45 days.













	Flashing red	Low battery
	Steady red	Charging
	Steady blue	Fully charged

## Pair with Your Device



	Press and hold for 3 seconds	Enter pairing mode
	Press and hold for 3 seconds	Un-pair connected device and re-enter pairing mode
	Rapidly flashing blue	Pairing mode
	Steady blue	Connected to a device

## Controls

			
	Press	Play / pause	 Answer / End call
	Press and hold for 1 second	Next track	Press Put current call on hold and answer incoming call
		Previous track	 Reject call
	Press	Volume up / down	Press and hold for 1 second Switch between held call and active call
		Transfer a call between headphones and mobile phone	
	Press and hold for 1 second	Activate Siri / other voice control software	 Steady blue On a call
			 Flashing blue Incoming call

## Specifications

☰ Specifications are subject to change without notice.

<b>Input</b>	5 V = 0.1 A	<b>Driver (full range)</b>	6.8 mm × 2
<b>Charging time</b>	1.5 hours	<b>Frequency response</b>	20 Hz - 20 KHz
<b>Play time (varies by volume level and content)</b>	6 hours	<b>Bluetooth version</b>	V4.1
<b>Weight</b>	16 g / 0.56 oz	<b>Range</b>	10 m / 33 ft
<b>Impedance</b>	16 Ω		

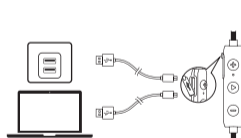


## Ein-/Ausschalten

An		Eine Sekunde gedrückt halten		Einmal blau blinkend
Aus		3 Sekunden gedrückt halten		Flashing red once



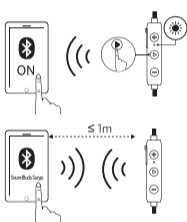
## Ihre SoundBuds aufladen







☰ Um die Lebensdauer zu erhalten, mindestens einmal in 45 Tagen laden.

















	Rot blinkend	Niedriger Energiestand
	Durchgehend rot	Lädt
	Durchgehend blau	Voll geladen

## Bluetooth Mit Ihrem Gerät pairen



	3 Sekunden gedrückt halten	Verbinden starten
	3 Sekunden gedrückt halten	Verbindung zu verbundenem Gerät trennen und wieder in den Pairing-Modus treten
	Schnell blau blinkend	Pairing-Modus
	Durchgehend blau	Mit Gerät verbunden

## Steuerung


					
	Drücken	Play / Pause		Anruf annehmen / beenden	
	Eine Sekunde gedrückt halten	Nächster Titel		Anruf annehmen / beenden	
		Vorheriger Titel		Anruf ablehnen	
	Drücken	Lautstärke hoch / runter		Anruf ablehnen	
					
	Eine Sekunde gedrückt halten	Siri / andere Sprachkontrolle aktivieren		Zwischen gehaltenem und aktivem Anruf wechseln	
				Übertragen eines Anrufs zwischen Kopfhörer und Handy	
				Durchgehend blau	Aktiver Anruf
				Blau blinkend	Eingehender Anruf

## Spezifikationen

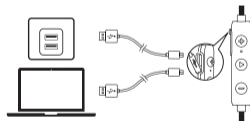
 Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.


Input	5 V = 0.1 A	Treiber (Full-Range)	6.8 mm × 2
Ladezeit	1.5 Stunden	Frequenzgang	20 Hz - 20 KHz
Spielzeit (abhängig von Lautstärke und Inhalt der Wiedergabe)	6 Stunden	Bluetooth-Version	V4.1
Gewicht	16 g / 0.56 oz	Reichweite	10 m / 33 ft
Impedanz	16 Ω		




## 電源オン/オフ

オン		1秒間長押し		青色のランプが一度点滅します
オフ		3秒間長押し		赤色のランプが一度点滅します

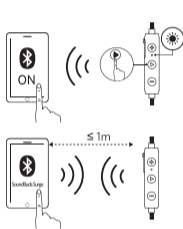
## SoundBuds 本体の充電



 バッテリーの寿命を長く保つために、少なくとも45日に一度満充電してください。

	赤の点滅	要充電
	赤の点灯	充電中
	青の点灯	満充電

## 📶 お使いの機器と接続



	3秒間長押し	ペアリングモードに入ります
	3秒間長押し	接続済みの機器とのペアリングを解除し、再度ペアリングモードに入ります
	青色ライトの早い点滅	ペアリングモード
	青色ライトの点灯	機器と接続

## ⚙️ 操作方法

	クリック	再生 / 一時停止		電話に出る / 終了	
	1秒間長押し	次の曲	クリック	通話を保留し、新規着信に出る	
	1秒間長押し	前の曲		着信を拒否	
	クリック	音量アップ / ダウン		保留中の回線と通話中の回線を切り替える	
			1秒間長押し	ヘッドホンと端末とで音声通話を切り替える	
	1秒間長押し	Siriや音声認識ソフトの起動		青の点灯	通話中
			青の点滅	着信	



## 製品の仕様

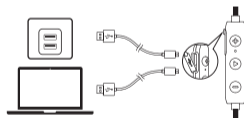
☰ 仕様は予告なく変更されることがあります。

入力	5 V = 0.1 A	ドライバー (フルレンジ)	6.8 mm × 2
充電時間	約1.5 時間	周波数応答	20 Hz - 20 KHz
再生可能時間 (音量や内容により異なる)	約 6 時間	Bluetooth規格	V4.1
重さ	16 g / 0.56 oz	動作範囲	10 m / 33 ft
電気抵抗	16 Ω		

## 🔌 Allumer/Eteindre

Allumer	Pressez pendant 1 seconde	🔴	Voyant bleu clignotant une fois
Eteindre	Pressez pendant 3 secondes	🔴	Voyant rouge clignotant une fois

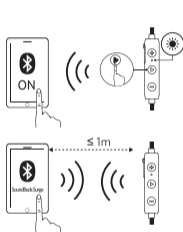
## 🔋 Chargez votre SoundBuds



☰ Pour préserver la durée de vie de la batterie, recharger au moins une fois tous les 45 jours.

🔴	Voyant rouge clignotant	Batterie faible
●	Voyant rouge fixe	En charge
○	Voyant bleu fixe	Charge complète

## Bluetooth Connexion à votre appareil



	Pressez pendant 3 secondes	Entrer en mode jumelage
	Pressez pendant 3 secondes	Déconnecter l'appareil associé et entrer à nouveau en mode jumelage
	Voyant bleu clignotant rapidement	Mode jumelage
	Voyant bleu fixe	Connectée à un appareil

## Contrôles

	Pressez	Lecture / Pause		Décrocher / Raccrocher
	Pressez pendant 1 seconde	Saut Avant	Pressez	Mettre l'appel en cours en attente et répondre à l'autre appel entrant
		Saut Arrière		Rejeter un appel
	Pressez	Augmenter / Baisser le volume	Pressez pendant 1 seconde	Permuter entre l'appel en attente et l'appel actif
	Pressez pendant 1 seconde	Activer Siri / autres commandes vocales		Voyant bleu fixe Appel en cours
		Voyant bleu clignotant Appel entrant		

## Spécifications



Les caractéristiques mentionnées dans le présent manuel sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable.

Entrée	5 V = 0.1 A	Baffle (gamme étendue)	6.8 mm × 2
Temps de charge	1.5 heures	Réponse en fréquence	20 Hz - 20 KHz
Autonomie (varie selon le volume et le contenu)	6 heures	Version Bluetooth	V4.1
Poids	16 g / 0.56 oz	Portée	10 m / 33 ft
Impédance	16 Ω		



## Accendere / Spegnere

Accender

Tenere premuto per 1 secondo



Blu lampeggiante una volta

Spegnere



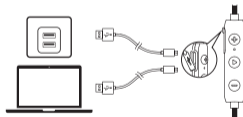
Premere per 3 secondi



Rosso lampeggiante una volta



## Ricarica le tue SoundBuds



Per prolungare la durata della batteria, ricaricare completamente almeno una volta ogni 45 giorni.



Rosso lampeggiante Batteria quasi scarica

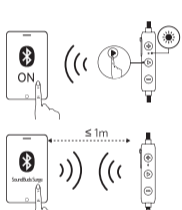






Rosso fisso In carica


















Blu fisso Ricarica completa

## Collegamento al tuo dispositivo



	Tenere premuto per 3 secondi	Entrare in modalità accoppiamento
	Tenere premuto per 3 seconds	Scollegare il dispositivo connesso e rientrare in modalità accoppiamento
	Blu lampeggiante (rapido)	Modalità accoppiamento
	Blu fisso	Collegato ad un dispositivo

## Comandi

					
	Premere	Play / Pausa		Rispondere / terminare la chiamata	
	Tenere premuto per 1 secondo	Traccia successiva		Mettere la chiamata corrente in attesa e rispondere alla chiamata in arrivo	
		Traccia precedente		Rifiutare la chiamata	
	Premere	Alzare / abbassare il volume		Scambiare tra chiamata in attesa e chiamata attiva	
				Tenere premuto per 1 secondo	Trasferire una chiamata tra gli auricolari e il telefono
	Tenere premuto per 1 secondo	Attivare Siri / altri controlli vocali		Blu fisso	In chiamata
				Blu lampeggiante	Chiamata in arrivo

## Specifiche

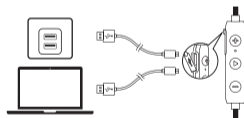
☰ Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

<b>Entrata</b>	5 V = 0.1 A	<b>Driver (full range)</b>	6.8 mm × 2
<b>Tempo di ricarica</b>	1.5 ore	<b>Risposta in frequenza</b>	20 Hz - 20 KHz
<b>Tempo di riproduzione (varia a seconda del volume e del contenuto della riproduzione)</b>	6 ore	<b>Versione Bluetooth</b>	V4.1
<b>Peso</b>	16 g / 0.56 oz	<b>Raggio</b>	10 m / 33 ft
<b>Impedenza</b>	16 Ω		

## 🔌 Encender/apagar

Encender	▶ Presionar y mantener 1 segundo	☉ Luz azul que relampaguea una vez
Apagar	▶ Presionar y mantener 3 segundos	☉ Luz roja que relampaguea una vez

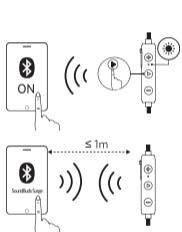
## ⚡ Carga tu SoundBuds







☰ Para prolongar la vida útil de la batería, recargar completamente al menos una vez cada 45 días.













☉ Rojo intermitente	Batería baja
● Rojo fijo	Cargando
○ Azul fijo	Carga completa

## Emparejar a tu dispositivo



	Presionar y mantener 3 segundos	Entrar a modo emparejamiento
	Presionar y mantener 3 segundos	Desemparejar dispositivo conectado y volver a modo emparejamiento
	Azul intermitente rápido	Modo emparejamiento
	Azul fijo	Conectado a un dispositivo

## Controles

					
	Presionar	Reproducir / pausa		Responder / terminar llamada	
	Presionar y mantener 1 segundo	Próxima pista	Presionar	Poner llamada en espera y responder llamada en entrada	
		Pista anterior		Rechazar llamada	
	Presionar	Subir / bajar volumen	Presionar y mantener 1 segundo	Cambiar entre llamada en espera y llamada activa	
				Transferir llamada entre auriculares y móvil	
	Presionar y mantener 1 segundo	Activar Siri / otros mandos de voz		Azul fijo	En llamada
				Azul intermitente	Llamada entrante

## Especificaciones

☰ Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

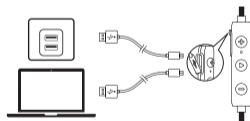
Entrada	5 V = 0.1 A	Conos (rango completo)	6.8 mm × 2
Tiempo de carga	1.5 ore	Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 KHz
Tiempo de reproducción (variable según volumen y contenido)	6 ore	Versión de Bluetooth	V4.1
Peso	16 g / 0.56 oz	Rango	10 m / 33 ft
Impedancia	16 Ω		

## 🔌 开启/关闭耳机

开启	按住并保持1秒	⦿	蓝色LED闪烁一次
关闭	按住并保持3秒	●	红色LED闪烁一次

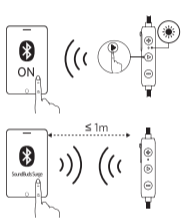
## 🔋 给SoundBuds充电

☰ 为保证电池使用寿命，请每45天至少给产品充满电一次。



●	红色LED闪烁	电量低
●	红色LED常亮	充电中
○	蓝色LED常亮	充满电

## 和您的设备配对



	按住并保持3秒	进入配对模式
	按住并保持3秒	解除当前配对并重新进入配对模式
	蓝色LED快速闪烁	配对模式
	蓝色LED常亮	设备配对成功

## 操作方法

	按一下	播放 / 暂停		接听 / 挂断
	按住并保持1秒	下一曲	按一下	保留当前通话并接听新来电
	按住并保持1秒	前一曲		拒接来电
	按一下	音量调高 / 调低	按住并保持1秒	在当前通话和被保持的通话之间切换
		在耳机和手机之间切换通话		
	按住并保持1秒	打开Siri或其他声控软件		蓝色LED常亮 通话中
				蓝色LED闪烁 来电







## 产品参数

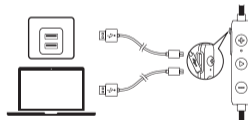
 规格如有更改，恕不另行通知。

输入	5 V = 0.1 A	驱动器 (全频)	6.8 mm × 2
充电时间	1.5 小时	频率响应	20 Hz - 20 KHz
播放时间 (因音量和播放内容而异)	约 6 小时	蓝牙版本	V4.1
重量	35 g / 1.2 oz	范围	10 m / 33 ft
阻抗	16 Ω		




## Включение / выключение

Вкл.		Нажмите и удерживайте 1 секунду		Один раз мигает синим светом
Выкл.		Нажмите и удерживайте 3 секунду		Один раз мигает красным светом

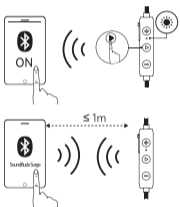
## Зарядка SoundBuds







Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его не реже чем каждые 45 дней.













	Мигает красным цветом	Низкий уровень заряда
	Горит красным цветом	Выполняется зарядка
	Горит синим цветом	Аккумулятор заряжен полностью

## Сопряжение с устройством



	Нажмите и удерживайте 3 секунды	Перейдите в режим сопряжения
	Нажмите и удерживайте 3 секунды	Отменить сопряжение с устройством или повторно войти в режим сопряжения
	Мигает синим цветом	Режим сопряжения
	Горит синим цветом	подключены к устройству

## Элементы управления

				
	Одно нажатие	Воспроизведение / пауза		Ответить / завершить вызов
	Нажмите и удерживайте 1 секунду	Переход вперед	Одно нажатие	Поставить текущий вызов на удержание и ответить на входящий вызов
		Переход назад		Отклонить вызов
	Одно нажатие	Увеличение / уменьшение громкости	Нажмите и удерживайте 1 секунду	Переключение между удерживаемым и активным вызовами
		Перенаправляйте вызовы между наушниками и мобильным телефоном		
	Нажмите и удерживайте 1 секунду	Активация Siri / другого ПО голосового управления		Горит синим цветом полностью заряжены
			Мигает синим цветом	Входящий вызов

## Технические характеристики



Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Входная мощность	5 V = 0.1 A	Излучатели (широкополосных)	6.8 mm × 2
Время зарядки	1.5 часов	Частотный отклик	20 Hz - 20 KHz
Время воспроизведения (в зависимости от уровня громкости и воспроизводимого материала)	6 часов	Версия Bluetooth	V4.1
Вес	16 g / 0.56 oz	Диапазон работы	10 m / 33 ft
Сопротивление	16 Ω		

## تشغيل / إيقاف تشغيل



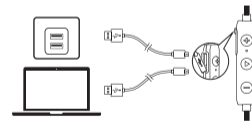
تشغيل		الضغط باستمرار لمدة ثانية	تشغيل
إيقاف تشغيل		الضغط باستمرار لمدة ثلاث ثوان	إيقاف تشغيل

## شحن SoundBuds



للحفاظ على عمر البطارية، اشحنها بشكل كامل مرة واحدة على الأقل كل 45 يوماً

طاقة منخفضة		الوميض باللون الأحمر
قيد الشحن		أحمر ثابت
اكتمال الشحن		إضاءة ثابتة باللون الأزرق

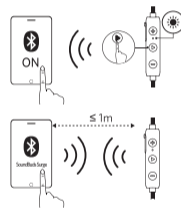


## أدوات التحكم



📞		🎵	
الرد على المكالمات / إنهاء المكالمات	▶	تشغيل / إيقاف مؤقت	▶ الضغط
تعليق المكالمات الحالية والرد على المكالمات الواردة	▶ الضغط	تخطي إلى الأمام	▶+
رفض المكالمات	▶	تخطي إلى الوراء	▶-
التبديل بين المكالمات قيد الانتظار والمكالمة النشطة	▶ الضغط باستمرار لمدة ثانية	رفع مستوى الصوت / خفضه	▶+ / ▶-
تحويل مكالمات بين سماعات الرأس والهاتف المحمول	○	🗣️	
إضاءة ثابتة باللون الأزرق في مكالمات الوميض باللون الأزرق	○	تنشيط Siri / برنامج آخر للتحكم في الصوت	▶
الوميض باللون الأزرق	○-	الضغط باستمرار لمدة ثانية	▶

## الاقتران بجهازك



الدخول في وضع الاقتران	الضغط باستمرار لمدة ثلاث ثوان	▶
إلغاء اقتران الجهاز الموصول ومعاودة الدخول إلى وضع الاقتران	الضغط باستمرار لمدة ثلاث ثوان	▶
وضع الإقران	الوميض باللون الأزرق بشكل سريع	○-
متصل بجهاز	إضاءة ثابتة باللون الأزرق	○

## المواصفات

ملاحظة: إن المواصفات عرضة للتغيير من دون إشعار.



6.8 mm × 2	برنامج التشغيل (النطاق الكامل)	5 V = 0.1 A	إدخال
20 Hz - 20 KHz	استجابة التردد	1.5 ساعة	وقت الشحن
V4.1	إصدار Bluetooth	6 ساعة	وقت التشغيل (يختلف بحسب مستوى ضبط الصوت والمحتوى)
10 m / 33 ft	النطاق	16 g / 0.56 oz	الوزن
		16 Ω	المعاوقة

## Customer Service

Kundenservice | カスタマーサポート | Service Client | Servizio ai Clienti | Atención al Cliente | 客服支持 | Обслуживание клиентов | خدمة العملاء



### 18-month limited warranty

18 Monate beschränkte Herstellergarantie | 18ヶ月保証 | Garantie limitée de 18 mois | Garanzia limitata 18 mesi | Garantía limitada de 18 meses | 18个月质保期 | Ограниченная гарантия на 18 месяцев | كودجم'ارش 18 قن امض



### Lifetime technical support

Lebenslanger technischer Support | テクニカルサポート | Support technique à vie | Supporto tecnico a vita | Asistencia técnica de por vida | 终身客服支持 | Техническая поддержка на весь срок эксплуатации  
الدعم الفني مدى الحياة



support@anker.com



+1 (800) 988 7973 (US) Mon-Fri 9:00 - 17:00 (PT)  
+44 (0) 1604 936200 (UK) Mon-Fri 6:00 - 11:00 (GMT)  
+49 (0) 69 9579 7960 (DE) Mon-Fri 6:00 - 11:00  
+81 03 4455 7823 (日本) 月-金 9:00 - 17:00  
+86 400 0550 036 (中国) 周一至周五 9:00 - 17:30

### Declaration of Conformity

Hereby, Anker Technology Co., Limited declares that the radio equipment type A3236 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://www.anker.com/products>

Maximum output power: 0dBm  
Frequency band: 2.4G band (2.4000GHz-2.4835GHz)

Anker Technology Co., Limited  
Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HongKong

For FAQs and more information, please visit:



[anker.com/support](https://www.anker.com/support)



@Anker Official  
@Anker Japan  
@Anker Deutschland



@AnkerOfficial  
@Anker\_JP



@Anker